

HUNGARY

AGRICULTURE
POLICE & SECURITY

M.J.
29 August
I. - 7088

Police And ÁVH Terror In PERENYE.

SOURCE MUNICH: A 44-year old woman who lived at PERENYE, /Komitat Vas/, where she was a farm-owner. She left Hungary on 4 July 1952 and crossed the border illegally by foot near KIS-NARDA. On 16 August 1952 she arrived via GRAZ, SALZBURG, BADREICHENHALL in Germany.

Material contained in the report is based on her own experiences and observations.

DATE OF OBSERVATION: Until 4 July 1952.

* * *

" A magyar gazdákat a kormányzat tüzzel-vassal kényszeríti arra, hogy a szabad, egyéni gazdálkodással felhagyjanak és szöcskbe tömörüljenek. Ennek a mezőgazdasági "szocializáló" hadjáratnak számos apróbb részlete nem ismert még talán, különösen azok a napról-napra megismétlődő torturák és sárcolások, büntetések, mellyel az államrendőrség és az ÁVH sújtja a falvak gazdáit.

Ezen a téren az ugynevezett "falufelélős" rendőr ma a vidéki parasztság első számú közellensége. Mivel igen sok kisebb községnek nincsen saját rendőrsége, ezeknek a falvaknak rendőri ellenőrzését a körzeti rendőrség egy-egy tagja látja el, aki nap mint nap megjelenik a faluban, ott órákat tölt azzal, hogy "kihágásokat és büntetéseket" fedezzen fel, ami után a helyszínen kemény pénzbírságot ró ki a kiszemelt áldozatra. Ezek a kihágások vagy büntetések, ahogyan a rendőrség legalábbis minősíti őket, olyan nevetséges és kicsinyes dolgok, hogy azt hiszem, a kommunista országokon kívül nincs is más ország, ahol ilyenmiért büntetés járna.

Azonban nem is célja a rendőrségnek, hogy jossan, okkal büntessen, hanem az, hogy megfélemlítéssel és aránytalan pénzbírságokkal az önállóan gazdálkodó parasztokat meggyőződésük feladására kényszerítse és ezzel nagymértékben elősegítse a kolhozosítást. A falufelélős rendőrnek szigorú rendeletek írják elő, hogy mi mindent "kell" felfedeznie és büntetnie az egyénileg gazdálkodó faluasiaknál. Azt is előírják neki, hogy hetenként a rábizott faluból hány bírságolást kell jelentenie. A rendőr tehát,

/more/

HUNGARY

/cont'd/

1.

csak hogy állását megtarthassa és a szigorú büntetést elkövetülje, kénytelen magát felsőbbbsége utasításaihoz tartani. Természetesen, ha még rosszindulatu is hozzá, akkor valószínűleg pokollá tudja tenni a működési körletében élő falusiak életét.

Ilyen rosszindulatu felüfelelős rendőrrel van megáldva PERENYE község is, ahol a NAGYCSÖMÖTE-i /jelenleg LUKÁCSHÁZA/ rendőrség kötelekéhez tartozó VARGA /fnu/ rendőr bűszködik. A falusi lakóssághoz rendkívül durva, különösen előszeretettel gorombászkodik az asszonyokkal. Haragja módjára tör rá a házakra, kérdés nélkül forgat fel mindent és ritkán ér véget "látogatása" anélkül, hogy súlyos pénzbírság kivetésével ne távozna a házból. Ha valamelyik gazdánál nagyobb kutatást hajt végre, 2-3 másik rendőrt is hoz magával NAGYCSÖMÖTE-ről /jelenleg LUKÁCSHÁZA/.

VARGA rendőr a falusiak sanyargatására találékonyan igen sok ürügyet talál. Ezekért a "kihágásokért és bűnökért" azután megszabott tarifa szerint veti ki a bírságot. Hogy milyen lehetetlen indokok alapján mennyire bünteti a rendőrség a parasztot, felsorolok néhány jellemző példát, amelyek részben velem, részben pedig falubeli rokonaimmal vagy szomszédaimmal estek meg.

A rendőri előírás szerint a gazda udvarán lévő tárgyaknak szabályos négyszöget kell alkotnia. Ha valamelyik sarka lesüpped vagy egy kicsit legömbölyödik, a kis vagy középparasztot 600.- a kulákokat pedig 1.200 forintba bírságolja a rendőr.

Ha a gazda udvarán valamelyik jószág piszkít és azt a gazda azonnal nem takarítja el, a kis vagy középparasztot 50, a kulákokat pedig 200 forintba büntetik.

A falusi porákon szabadon kapirgáló baromfiak előszeretettel tartózkodnak a szalmakazlakon és gyakran megcsik hogy a szalmát szétrugják, amit a szél azután az udvarra hord. Ha a rendőr a gazdák udvarán akár csak néhány ilyen szalmát is talál, a kis és középparasztra 100.- a kulákokra pedig 200.- forint pénzbüntetést szab ki.

A rendőrség azt is előírja, hogy a szalmakazlakat ponyvával letakarva kell tartani és mellette vizet kell tárolni, hacsak 50 méteren belül nincsen kut a közelben. Azonban akár van kut, akár nincs kut, a rendőr ha rossz kedvében van, egyszerűen lelépi a távolságot és azt minden esetben több mint 50 méternek találja, csak hogy 600 forint bírságot szabhasson ki a gazdára. Ezt a bírságolási ügyet különösen kulákoknál használja nagy előszeretettel a rendőrség.

Eső után a falusi utcák szinte mindenütt sártengeré válnak, ezért a kerékpárosok ilyenkor a járdán szoktak közlekedni. A rendőrség ezt szigorúan bünteti, kis és középparasztnak 30, a kuláknak 100 forint büntetést kell fizetnie érte. A felüfelelős rendőr szemében azonban már az is elég durva a "kihágás" tényének kimerítésére, ha valaki az utat

/more/

HUNGARY

/cont'd/
2.

kerékpározik ugyan, de onnan a saját portájára befordulva keresztezi a gyalogjárdót, a birság csakannyi, mintha végig a gyaloguton közlekedett volna.

A falusi gazdáknak a legtöbb gondot azonban a trágyalé okozza, melyet az eső ki szokott mosni. Ha nem tudja idejében eltakarítani, mire a rendőr megjelenik, 400.- forint birságot fizet, ha kis, vagy középparaszt, 1000 forintot ha kuláknak van bélyegezve. Ennek a birságnak veszélye különösen többnapos esőzés idején fenyegeti a falu mépét.

Dologidőben ma a falusi ember, mivel munkaerőt nem igen tud fogadni, rendszerint családotól kiűt van egész nap a földeken. Az őrizetlenül maradt házak és udvarok azután szabad garázdálkodási terepet nyújtanak egy-egy rosszindulatú falufelélős rendőrnek. Ezek ilyenkor azt állapítanak meg amit akarnak a gazda távollétében és a népidemokrata rendőr birsága ellen nincsen sehová sem fellebbezés, mert a parasztnak úgy sem adnak sehol sem igazat, legfeljebb csak azt kockáztatja, hogy még nagyobb birságot szabnak ki rá és a rendőr attól kezdve még jobban fog utazni rá.

A falufelélős rendőr által kivetett birságot a gazdának azonnal meg kell fizetnie, ha ez nem áll módjában, a büntetés fejében elhajtják utolsó lovát, marháját vagy sertését, sőt még a párnát is kihúzzák feje alól.

Míg a PERENYE-i gazdák anyagi tönkretételét a rendőrség képviselőiben VAREA rendőr végzi, addig testileg és lelkiileg a SZOMBATHELY-i ÁVH kötelékébe tartozó ACZÉL /fnu/ nevű polgáriruhás nyomozó terrorizálja őket. ACZÉL feladata a környező falvak "nem kívánatos" paraszti rétegeinek szemmel tartása és megfélemlítése. 40 év körüli, közép magas termetű, kerek arcú, barna haja, zömök férfi, aki gyakran jelenik meg jeep-jén PERENYE-n is. Látogatása minden esetben csak bánatot és szenvedést jelent a falubeliek számára. Az emberekhez nagyon goromba, durván káromkodik, ezzel akar magának tekintélyt szerezni.

Különös perverzitással kinozza a kuláknak bélyegzett családok fiatalok tagjait, akikről cinikusan, mint "liebvingjeiről" beszél. Ezeket a gyerekszám bemenő fiatalokat, nemre való tekintet nélkül időközönként megbilincselve bezáratja SZOMBATHELY-re, ahol minden indoklás nélkül több napon át válogatott kínzásoknak veti alá őket. 17 éves unokahúgomat négy ízben hurcolta magával SZOMBATHELY-re ahonnan a szerencsétlen teremtés három-négy nap múlva kékre, zöldre verve, tele daganatokkal tért haza. ACZÉL áldozatait sohasem kerülnek biróság elé vagy börtönbe, hiszen igazán nehéz lenne ellenük bármiféle büntetendő cselekményt is felhozni. De nem is ezért történik mindez, hanem csupán azért, hogy a szülőknél fájdalmat okozzon vele. Amikor ACZÉL kitombolta magát egy-egy fiatalok áldozatán ilyen szavakkal szokta haza bocsátani: "Hadd lássa a piszok kulákfiújtád, hogy milyen kemény a nép ökle és hogy mi vár mindnyájukra!". Vagy más alkalommal ezt üzenté haza: "Eredj kuláktójás, mutasd meg a zsigvány

/more/

HUNGARY

/cont'd/

3.

apádnak, hogy milyen verést kaptál és így merje valamikor is szabotálni a nép kenyerét!"

EVAL.COMMENT: No confirmation available in our files on above cases /all names are UNCONFIRMED6 but they are rather typical for the terror to which the countryside is subjected in today's Hungary. Present name of NAGYCSÖMÖTE is LUKÁCSHAZA.